



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN

Nº 85

ENLACE

Boletín informativo de
la Consejería de Educación
en Polonia

NIPO: 820-10-089-2

educacion.es

10
E.n.
Feb.

V CONCURSO DE TEATRO ESCOLAR EN ESPAÑOL

En este número:

Concurso de Teatro	2-4
Entrega del Anexo	5
Visita a Rzeszów	6
Studniówka 2010	7
Agregaduría Eslovaquia	8, 9
Concurso de cultura y visita de promoción	10
Noticias de interés	11
Reunión de profesores	12
Ruta Quetzal	13



El Director General de Relaciones Internacionales del Ministerio de Educación español, D. José Manuel Martínez Sierra, responsable de la Acción Educativa de España en el Exterior, hizo un hueco en su agenda para acudir a una de las representaciones. En la imagen, aparece junto a la Consejera de Educación.



El Ministro Consejero de la Embajada de España en Polonia, D. Jorge Cabezas, y la Consejera de Educación, Doña Nuria Domínguez de Mora, hacen entrega de un diploma de participación a la profesora Cristina Sánchez Rodríguez, responsable del grupo de teatro de la Sección Bilingüe de español de Radom.

Los días 28 y 29 de enero disfrutamos en la Sala del Dom Kultury Śródmieście de Varsovia de la representación de doce obras escritas por autores españoles e interpretadas por otros tantos grupos de teatro de las Secciones Bilingües de español de Polonia. Al final del certamen la Consejera de Educación, Nuria Domínguez de Mora, acompañada por el Ministro Consejero de la Embajada de España en Polonia, D. Jorge Cabezas Fontanilla, hizo entrega de diplomas a todos los participantes y colaboradores y a la ganadora del primer Certamen de Carteles, diseñados expresamente para el Concurso de Teatro Escolar en Español.

Como colofón al concurso, la Consejera de Educación anunció las dos obras ganadoras. Éstas fueron "Pic-nic" de Fernando Arrabal, interpretada por los alumnos del Liceo XXXII de Łódź, y "La Sirena Varada" de Alejandro Casona, interpretada por los alumnos del Liceo

XXII de Varsovia "José Martí". Estos dos centros escolares representarán a Polonia en el XVII Festival Internacional de Teatro Escolar que se celebrará este año en Praga, República Checa, en el próximo mes de abril. La inauguración del citado festival tendrá lugar el día 18 de abril de 2010.

Deseamos destacar el alto nivel de las representaciones, el esfuerzo realizado por todo el alumnado y profesorado participante y la ilusión con la que todos ellos han acudido a Varsovia. Esta dedicación y compromiso supera todas nuestras expectativas y nos vuelve a demostrar que la actividad del Teatro es una de nuestras citas más importantes del año.

ATENCIÓN

El boletín ENLACE sólo aparece en versión electrónica.

Los interesados que deseen recibirlo deberán solicitarlo mediante correo electrónico a:

consejeria.pl@educacion.es



"El mundo desde abajo" de Eugenio Serrano, representado por el Liceo XXXIV "Miguel Cervantes" de Varsovia. El drama y la comedia unidos en una representación llena de fuerza y expresividad.



"El tragaluz" de Buero Vallejo, representado por el Liceo IX de Wrocław. Una obra dramática en la que los actores expresan su sufrimiento a través de la introspección.

V CONCURSO DE TEATRO ESCOLAR EN ESPAÑOL



El ZSO n° 2 de Szczecin representó "Carlota" de Miguel Mihura con desparpajo y espontaneidad, y el humor entró de lleno en el festival.



"El caso de la mujer asesinadita" de Miguel Mihura, representado por el Liceo III de Gdańsk. Nuevamente el humor de Mihura hizo las delicias de los espectadores.

El día 28 de enero se representaron las siguientes obras en la sesión de mañana: "El mundo desde abajo" de Eugenio Serrano, "El tragaluz" de Buero Vallejo, "Carlota" de Miguel Mihura, "Don Juan Tenorio" de José Zorrilla y "El caso de la mujer asesinadita" de Miguel Mihura. Por la tarde se representaron "Los conejos" de Carlos Arniches y "La estanquera de Vallecas" de José Luis Alonso de Santos.

El programa continuó el 29 de enero, también en sesiones de mañana y tarde, con "La sirena varada" de Alejandro Casona, "Los títeres de Cachiporra" de Federico García Lorca, "Picnic" de Fernando Arrabal, "Fuera de quicio" de José Luis Alonso de Santos y "La dama del alba" de Alejandro Casona.



Representación de "Los conejos" de Carlos Arniches por el Liceo II de Katowice. Multimedia, humor vivo y actual y mucho enredo.



El Liceo VI de Cracovia nos presentó una moderna versión de "Don Juan Tenorio" de José Zorrilla, llena de acción, en la que las espadas laser sustitúan a las espadas tradicionales.



El Gimnazjum 3 de Gdańsk nos demostró en esta representación de "La estanquera de Vallecas" que contamos con grandes promesas de la interpretación para futuras ediciones del concurso.

V CONCURSO DE TEATRO ESCOLAR EN ESPAÑOL



El Liceo XXII "José Martí" de Varsovia fue uno de los dos ganadores con su sentida representación de "La sirena varada" de Alejandro Casona.



Con "Fuera de quicio" de José Luis Alonso de Santos, el grupo de teatro del Liceo III de Bialystok nos trasladó a un manicomio en el que los pacientes tuvieron que resolver un crimen.



"Los títeres de Cachiporra" de Federico García Lorca, representado por el Liceo IV de Radom, demostró que nuestros jóvenes actores pueden enfrentarse a todo tipo de papeles.



La voz de la dama del alba, la protagonista de la obra de Alejandro Casona, llenó la sala con su fuerza en esta representación del Liceo XVII y Gimnazjum 26 de Poznań.



El Liceo XXIII de Łódź será uno de los dos representantes de Polonia en el Festival de Teatro de Praga con su obra, "Picnic" de Fernando Arrabal.



La Asesora de la Consejería, Mary Roche, se ocupó de presentar las obras del V Concurso de teatro.

ENTREGA DEL ANEXO AL ACUERDO HISPANO POLACO DE 1997



Imagen de la entrega del Anexo. De izda. a derecha: D. Jorge Cabezas Fontanilla, D. Grzegorz Chorąży, D. José Manuel Martínez Sierra y D^a Nuria Domínguez de Mora.

Entrega del Anexo al Acuerdo entre el Ministerio de Educación y Cultura de España y el Ministerio de Educación Nacional de la República de Polonia sobre la creación y funcionamiento de las Secciones Bilingües con idioma español en los Institutos de la República de Polonia y sobre la organización del examen de Bachillerato para los alumnos de estas Secciones y los requisitos necesarios para que el Ministerio de Educación y Cultura de España les otorgue el Título de Bachiller, firmado en Varsovia el día 6 de mayo de 1997.

El día 29 de enero, en la Embajada de España en Polonia, tuvo lugar la entrega del documento que actualiza el funcionamiento de las Secciones Bilingües de español en este país.

El documento, firmado en esa misma fecha por la Ministra de Educación Nacional de Polonia, D^a Katarzyna Hall, ha sido firmado también por el Ministro de Educación español, D. Ángel Gabilondo.

En el Acto de Entrega participaron por parte española el Sr. D. José Manuel Martínez Sierra, Director General de Relaciones Internacionales del Ministerio de Educación, la Consejera de Educación en Polonia, Sra. D^a Nuria Domínguez de Mora y el Embajador de España en funciones, Sr. D. Jorge Cabezas Fontanilla. Por parte polaca participó el Sr. D. Grzegorz Chorąży, Vicedirector del Departamento de Relaciones Internacionales del Ministerio de Educación Nacional de Polonia.

Previamente a la firma, el Director General de Relaciones Internacionales había acudido a la Conferencia de Ministros de Educación que se desarrolló en Birkenau, durante la Conmemoración del 65 Aniversario de la Liberación de Auschwitz.



CONFERENCIA INTERNACIONAL DE MINISTROS DE EDUCACIÓN



Vista de la Conferencia de Educación "Auschwitz – Memoria, Responsabilidad, Educación", celebrada en el Centro de Diálogo y Rezos de Oświęcim.

Participación del Director General de Relaciones Internacionales del Ministerio de Educación de España en la Conferencia Internacional de Ministros de Educación: "Auschwitz – Memoria, Responsabilidad, Educación".

El día 27 de enero de 2010, con motivo del 65 Aniversario de la Liberación del campo de concentración Auschwitz-Birkenau, tuvo lugar en el Centro de Diálogo y Rezos de Oświęcim la conferencia internacional de Ministros de Educación: "Auschwitz – Memoria, Responsabilidad, Educación".

La conferencia fue inaugurada por la Ministra de Educación Nacional de Polonia, Sra. Katarzyna Hall, y continuó con las intervenciones de las autoridades educativas representativas de 34 países, en las cuales se presentó el tratamiento que cada uno de los sistemas educativos hace sobre el Holocausto y las actividades educativas de cada uno de ellos al respecto. Todos subrayaron unánimemente la necesidad de educar a los jóvenes en el respeto a los valores humanos y de llamar su atención hacia cualquier acto de homicidio, racismo, falta de tolerancia, xenofobia y antisemitismo.

En la Conferencia participaron los Ministros de Educación de Croacia, Grecia, Israel, Canadá, Rusia y Eslovenia y el Ministro de Cultura de Serbia. La parte española fue representada por el Director General de Relaciones Internacionales del Ministerio de Educación, Sr. D. José Manuel Martínez Sierra y la Consejera de Educación en Polonia, Sra. D^a Nuria Domínguez de Mora.

En la Conferencia intervinieron también las siguientes personalidades: el Sr. D. Jerzy Buzek, Presidente del Parlamento Europeo y la Sra. D^a Ilze Brands Kehris, Directora de la Agencia de la Unión Europea de Derechos Fundamentales.

PROMOCIÓN DEL ESPAÑOL EN RZESZÓW



La Directora de la Escuela de Idiomas para la Formación de Profesores, Beata Kiersnowska (a la izquierda.) y la profesora, Dorota Baranowska.



De izquierda a derecha, Magdalena Martínez - Węgrzyn, profesora de español, la Asesora, y los directivos de la universidad, Mirosław Dymon y Maria Więcko.



Luis Delgado charla con los participantes en el taller "Problemas y necesidades de los profesores de ELE" desarrollado en el Liceo IV de Mikołaj Kopernik de Rzeszów.

El 22 de enero de 2010, Carmen Gómez, Asesora Técnica Docente de la Consejería de Educación, realizó una visita a Rzeszów cuyo objetivo fue la promoción, difusión, apoyo y asesoramiento a la enseñanza del español en la zona.

En primer lugar, se realizó una visita al departamento de educación del Ayuntamiento de la Ciudad de Rzeszów donde tuvo lugar una entrevista con Zbigniew Bury, Director del citado departamento. Durante la reunión, se presentó la Consejería de Educación y la labor que esta institución realiza, haciendo énfasis en el programa de formación de profesores EURO-PROF, en su modalidad de enseñanza a distancia. Este programa aspira a la formación de profesores, fundamentalmente de materias no lingüísticas, de forma que puedan, tras tres años de formación, enseñar su materia parcialmente en español en la modalidad de enseñanza bilingüe.

La enseñanza del español está muy desarrollada en el ámbito de competencia del ayuntamiento. Durante el curso 2009-2010, Rzeszów contó con 795 estudiantes ELE de "Gimnazjum" y "Liceum" y 9 profesores ELE.

A continuación tuvo lugar una agradable reunión con Beata Kiersnowska, directora, y Dorota Baranowska, profesora de español y francés en la Escuela de Idiomas para la Formación de Profesores de Rzeszów. "Nauczyielskie Kolegium Języków Obcych" es una institución pública que tiene lectorado de español y que cuenta con treinta profesores.

Tras esta reunión, se organizó un taller con profesores ELE de la zona en el liceo IV de Mikołaj Kopernik, titulado "Problemas y necesidades de los profesores de ELE". El organizador de la reunión fue Luis Delgado Conde, profesor de ELE de este centro educativo, ingeniero y diplomado en enseñanza de ELE. Estuvieron presentes en la reunión ocho profesores y profesoras representando a seis centros de la zona.

Además, se unieron a la reunión los estudiantes ganadores del concurso de cultura española celebrado el viernes anterior en el mismo centro educativo.

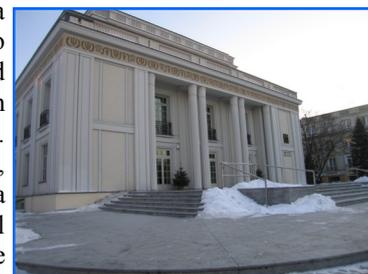
La jornada finalizó con una interesante visita al Instituto de Música de la universidad de Rzeszów, que aparece en la imagen de la derecha. Participaron en la reunión, entre otros, la Jefe de la Escuela Interdepartamental del Aprendizaje Práctico de Idiomas Extranjeros, Maria Więcko, y el Vicedecano del Instituto de Música, Mirosław Dymon.

La Escuela Interdepartamental del Aprendizaje Práctico de Idiomas Extranjeros de la Universidad de Rzeszów cuenta con 100 estudiantes de español y en los últimos años el interés por el español ha crecido.

La Universidad de Rzeszów tiene un convenio con la Universidad de Zaragoza. En el curso 2008-2009, 27 estudiantes Erasmus de la universidad de Rzeszów estudiaron en España. Por su parte, 7 estudiantes españoles Erasmus estudiaron en la Universidad de Rzeszów.

Con esta visita, la Consejería de Educación demuestra su interés por visitar distintas zonas de Polonia, incluyendo aquellas en las que el español cuenta con una menor difusión, procurando fomentar el estudio de la lengua española dentro del sistema educativo y apoyar al profesorado de español de todos los rincones del Polonia.

La Consejería anima y fomenta la creación de convenios entre universidades polacas y españolas dentro del programa de internacionalización de la Universidad española.

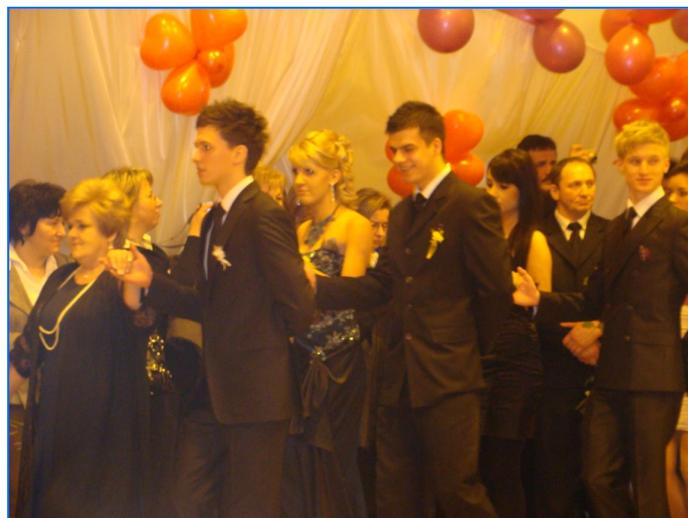


STUDNIÓWKA 2010

EN LAS SECCIONES BILINGÜES DE POLONIA



La tutora y estudiantes de 3º de la Sección Bilingüe de español del Liceo XXXIV "Miguel de Cervantes" de Varsovia.



La directora del Liceo IX de Lublin inaugura el baile de la Studniówka en Lublin.



Un año más nuestros estudiantes de 3º de Liceo en las Secciones Bilingües de español de Polonia se han puesto sus mejores galas para acudir al baile más esperado: la "Studniówka", que simboliza por un lado el fin de su formación en el Liceo y la proximidad de sus estudios universitarios y por otro, su entrada en el mundo adulto.

Representantes de la Consejería de Educación tuvieron el placer de acudir a la Studniówka celebrada en el Liceo Cervantes de Varsovia y en el Liceo IX de Lublin.

Desde la Consejería, queremos felicitar a todos los estudiantes de 3º de Liceo, deseándoles muchos éxitos en su examen de bachillerato. Esperamos que su experiencia como estudiantes de las Secciones Bilingües de español haya sido tan enriquecedora para ellos como lo ha sido para nosotros. Un abrazo y mucha suerte.

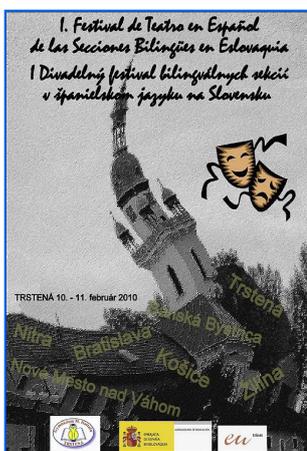


La Consejera y la Directora del Liceo Cervantes en el transcurso de la Studniówka.



Los estudiantes del Liceo IX de Lublin disfrutan de la Studniówka.

I CONCURSO DE TEATRO ESCOLAR EN ESPAÑOL DE ESLOVAQUIA



El actor **Dominik Šimčo**, que aparece en la imagen de la izquierda, recibió el “**Premio Embajador de España a la Mejor Actuación**” por su interpretación del personaje de Oshidori, en la obra *Usted tiene ojos de mujer fatal*, de Enrique Jardiel Poncela, en montaje del **Gymnázium Park Mladeze de Košice**.

Durante la ceremonia de inauguración, el alcalde de Trstená, Sr. Jozef Ďubjak, destacó la importancia de la celebración de este festival para la ciudad, al señalar que gracias a él la ciudad de Trstená era en esos momentos “la capital cultural de Orava”.

El jurado, al conceder los diplomas de participación a todos los grupos que actuaron en el I Festival de Teatro en Español de las Secciones Bilingües de Eslovaquia, reconoció el entusiasmo y las dotes interpretativas de los jóvenes actores y la calidad de los montajes. Por su parte, el Gymnázium Martina Hattalu de Trstená recibió el aplauso y agradecimiento de todos por su labor de coordinación y organización de este primer festival.

El **I Festival de Teatro en español de las Secciones Bilingües de Eslovaquia** ha tenido lugar en la ciudad de Trstená los días 10 y 11 de febrero, con la participación de las Secciones Bilingües de Bratislava, Košice, Nitra, Nové Mesto nad Váhom, Trstená y Žilina, que representaron las obras:

- *El caso de la mujer asesinadita*, de Miguel Mihura, Sección Bilingüe de Bratislava.
- *El ascensor*, de Salvador Enríquez, Sección Bilingüe de Nitra.
- *Una estrella de cine*, de Carlos Sanz Echevarría, Sección Bilingüe de Nové Mesto nad Váhom.
- *Usted tiene ojos de mujer fatal*, de Enrique Jardiel Poncela, Sección Bilingüe de Kosice.
- *El rey Tiburcio busca novia*, de José Cedena, Sección Bilingüe de Trstená.
- *La casa de Bernarda Alba*, de Federico García Lorca, Sección Bilingüe de Žilina.

Las obras *El ascensor*, de Salvador Enríquez, en montaje del **Gymnázium Párovská de Nitra**, y *La casa de Bernarda Alba*, de Federico García Lorca, en montaje del **Gymnázium Bilingválne de Žilina**, han sido seleccionadas para representar a Eslovaquia en el XVII Festival Internacional de Teatro Escolar en Español que se celebrará en Praga del 20 al 30 de abril de 2010.



Ganadores del I Festival de Teatro de Eslovaquia



Participantes en el I Festival de Teatro de Eslovaquia



PUBLICACIÓN



Publicación *Materiales para la preparación de la prueba de Madurita de Matemáticas de las Secciones Bilingües de Eslovaquia*.

Esta publicación ha sido realizada por los profesores de las Secciones Bilingües de español con el propósito de brindar a la enseñanza de las Matemáticas en las Secciones Bilingües de Eslovaquia un instrumento de homogeneidad con vistas, especialmente, a las pruebas de Bachillerato, y de suministrar al profesorado y al alumnado textos y materiales pedagógicos de utilidad básica, que compaginen las exigencias de los currículos eslovacos y españoles en este modelo de enseñanza integrada que son las secciones bilingües.

Esta publicación en línea es accesible en <http://www.educacion.es/exterior/sk/es/publicaciones-y-materiales/matematu.pdf>.

Mária Stred'anská, alumna de 2º curso de la Sección Bilingüe

ruta QUETZAL-BBVA 2010

Ramón y Cajal, del Gymnázium Párovská 1, de Nitra, ha resultado ganadora de la edición 2010 de la Ruta Quetzal, con su relato *Conozca mis sueños*, en el que la narradora se ve transportada a una realidad onírica en la que deberá resolver ciertos enigmas para salvar a un cacique maya del reino de las tinieblas. El relato está publicado en la página web de la Agregaduría en Eslovaquia: www.educacion.es/exterior/sk.

La Ruta Quetzal, programa de cooperación cultural que organiza anualmente el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación con el patrocinio del BBVA y que ha sido declarado de interés universal por la UNESCO, está dedicada en esta edición a México, y **Mária Stred'anská** representará a Eslovaquia en el viaje de estudios que realizarán los premiados de todos los países por México y España desde el 19 de junio hasta el 25 de julio de 2010.

La Exposición *Otros Quijotes* visita la Sección Bilingüe de Nové Mesto nad Váhom.

EXPOSICIÓN

El Embajador de España, José Ángel López Jorrín inauguró la exposición "Otros Quijotes" en la Casa de la Cultura de Nové Mesto nad Váhom.

Esta exposición, que recoge la visión que sobre la obra de Cervantes expresaron cincuenta de los más reputados diseñadores gráficos españoles actuales, forma parte de los actos culturales de colaboración entre la Embajada de España y la Agregaduría de Educación a través del programa de Secciones Bilingües, y ya ha sido presentada en Košice, Trstená y Banská Bystrica.

Para la ocasión, los alumnos de la sección prepararon un programa en eslovaco y en español en el que explicaron la figura y la obra de Cervantes y la recreación de Don Quijote en otros ámbitos artísticos: música, ballet, cine.

Al acto acudieron el Alcalde de Nové Mesto, el Presidente de la región de Trenčín y el Director de la oficina regional de educación.

Durante la visita al Instituto Bilingüe eslovaco-español que precedió al acto, el Alcalde recalcó la satisfacción de la ciudad y de la región por contar con este centro bilingüe, y mostró al Embajador las mejoras que en él está realizando el municipio.



Imágenes del Embajador de España en el acto de la inauguración y del exterior del liceo.

CONCURSO DE CULTURA ESPAÑOLA EN VARSOVIA



Imagen del concurso de cultura española en el Liceo "Cervantes" de Varsovia.

El 23 de febrero tuvo lugar un concurso de cultura española en el Liceo XXXIV "Miguel de Cervantes" de Varsovia, en el que participaron los chicos y chicas que estudian ELE en los centros de la zona en los niveles de "Gimnazjum" y "Liceum".

Elżbieta Walczak, profesora de historia del Liceo Cervantes, se ocupó de organizar el concurso de cultura española, que constó de dos partes. En una primera etapa llevada a cabo el 5 de enero, Elżbieta Walczak hizo una presentación sobre Al-Andalus y José I. Iglesia Puig, profesor de Historia y Geografía para los estudiantes de la Sección Bilingüe de español del liceo Cervantes, se ocupó de presentar la Mezquita de Córdoba y la Alhambra de Granada.

El día 23 de febrero se realizó el concurso propiamente dicho. De todos los detalles del concurso se ocupó Elżbieta Walczak, contando con la colaboración de José I. Iglesia en el desarrollo de las preguntas y haciendo de anfitrión.

La Asesora Técnica de la Consejería de Educación, Mary Roche, participó en la final del concurso en representación de la Consejería de Educación aportando algunos premios para los participantes.



Los profesores organizadores del Concurso.

VISITA AL CENTRO DE INFORMACIÓN EUROPEISTA

El 26 de febrero, la Consejera de Educación y la Asesora técnica, Carmen Gómez, acudieron a la Oficina de Información Europea invitados por Aureliusz Właż, representante de dicha oficina del Ministerio de Asuntos Exteriores polaco, con motivo de la Presidencia Española de la Unión Europea.

La presentación sirvió para que los estudiantes que acudieron al acto realizaran un primer acercamiento a la geografía, la historia, las instituciones políticas y las empresas internacionales españolas. También se les presentaron las prioridades de la Presidencia Española de la Unión Europea, y la importancia de la lengua y cultura españolas a nivel mundial. Finalmente, recibieron información sobre el sistema educativo español, centrándose en los estudios universitarios.



Un momento de la presentación en el Centro de Información Europea.

Con este tipo de actividades, la Consejería de Educación desea acercar España, su lengua y su cultura, a la población polaca durante el periodo de Presidencia de la Unión Europea, esperando que este esfuerzo contribuya a reforzar la comprensión y el acercamiento entre las poblaciones de ambos países, además de promocionar una mayor implantación de la lengua española en los centros educativos polacos.



De izquierda a derecha, Aureliusz Właż, Nuria Domínguez y Carmen Gómez.

NOTICIAS DE INTERÉS

UNIVERSIDAD.ES



Universidad.es

La Fundación para la Promoción Internacional de las Universidades Españolas
Fundacja na Rzecz Międzynarodowej Promocji Uniwersytetów Hiszpańskich

AULA 2010.ES



<http://www.educacion.es/aula2010.html>

educacion.es

Ministerio de Educación de España
Ministerstwo Edukacji Hiszpanii

[Universidad.es](http://www.universidad.es) es la fundación del sector público estatal español para la proyección internacional de las universidades españolas. Se trata de una iniciativa del Gobierno de España, promovida conjuntamente con los gobiernos regionales y las propias universidades, que inició sus actividades en febrero de 2009 y que te ofrece información sobre las universidades españolas, estudios de ELE en España, titulaciones, becas y cuanta información puedas necesitar para estudiar en una universidad española.

La representante polaca en la Ruta Quetzal-BBVA 2010 será

RUTA QUETZAL-BBVA 2010

Maria Grala, estudiante de la Sección Bilingüe de español de Poznań. Este año la Ruta celebra su XXV edición y cuenta con la participación de jóvenes procedentes de 54 países.

La Expedición Ruta Quetzal BBVA 2010 viajará a México donde visitarán ciudades y lugares de la cultura maya, comenzando en Veracruz. En España, tras ser recibidos por SS.MM. Los Reyes, viajarán a Madrid y Cádiz y recorrerán la costa atlántica en el buque "Galicia" hasta llegar a Villagarcía de Arosa, donde realizarán parte del Camino de Santiago.

El Ministerio de Educación español ha creado la Web [Aula 2010](http://www.aula2010.es) con el objetivo de ofrecer a los estudiantes información que les ayude a tomar una decisión fundamentada a la hora de

continuar sus estudios.

Dentro de esta web, en el ámbito de "Internacionalización" se incluyen los centros y la actividad educativa que España mantiene en otros países, información sobre Erasmus y otros programas europeos o sobre el Espacio Europeo de Educación Superior, en cuya construcción España está inmersa.

En el apartado "Modernización" se ofrece información sobre el nuevo Bachillerato y la nueva Prueba de Acceso a la Universidad, que se aplicará por primera vez en junio de este año.

En el titulado "Becas y ayudas" se pueden consultar todas las ayudas que concede el Ministerio para garantizar que nadie se vea privado de ampliar su formación por motivos económicos y para impulsar la movilidad internacional, tanto en estudios universitarios como de Formación Profesional u otros.

Por último, en "Formación Profesional" se desea dar mayor visibilidad a todos los recursos referidos a estas enseñanzas y a la oferta de títulos, que está en constante actualización para adaptarse permanentemente a las necesidades del mercado de trabajo.

REUNIÓN DE LOS PROFESORES DE SECCIONES BILINGÜES DE ESPAÑOL EN LA EMBAJADA DE ESPAÑA EN VARSOVIA



El Jefe de Estudios del Instituto Cervantes de Varsovia, D. Hermes de la Torre, se dirige a los profesores presentes en la reunión.

eu 2010.es

El 5 de marzo, el Embajador de España en Polonia, D. Francisco Fernández Fábregas, recibió a los profesores españoles de las Secciones

Bilingües de español en Polonia en la Embajada de España en Varsovia con motivo de la Presidencia española de Unión Europea. El acto también fue presidido por D^a. Nuria Domínguez de Mora, Consejera de Educación y D. Juan Manuel Casado Ramos, Director del Instituto Cervantes de Varsovia.

Con este encuentro, el Embajador deseó presentar la situación actual de las instituciones europeas y el significado de la Presidencia española a los profesores asistentes, haciéndoles partícipes de la relevancia de este acontecimiento y transmitiéndoles la importancia de su papel como pioneros en el acercamiento de la lengua y cultura española a los estudiantes polacos, lo que en un futuro se materializará en unas relaciones más estrechas y fructíferas entre ambos países.

A continuación, el Director del Instituto Cervantes de Varsovia reflejó la colaboración que existe entre la Consejería de Educación y la institución que preside, presentando junto a su Jefe de Estudios, proyectos de formación comunes que se van a realizar a corto y medio plazo. Cabe destacar la realización de cursos y jornadas organizados por la Consejería en colaboración con el Instituto Cervantes, los cursos como tutores AVE para profesores españoles de Secciones Bilingües o la posibilidad de que los profesores y alumnos de Secciones Bilingües puedan utilizar libremente los fondos de la biblioteca del Instituto Cervantes.

La segunda parte de la reunión, que se llevó a cabo en la Embajada y en la Consejería de Educación, se centró en cuestiones educativas de interés para las Secciones Bilingües.

Como ejemplo, podemos destacar que el profesorado tuvo ocasión de conocer en profundidad el *Anexo al Acuerdo Hispanopolaco de 1997 sobre la creación y funcionamiento de las Secciones Bilingües con idioma español en los Institutos de la República de Polonia y sobre la organización del examen de Bachillerato para los alumnos de estas Secciones y los requisitos necesarios para la obtención del Título de Bachiller español*, que se ha firmado recientemente.

Además, se presentaron los nuevos estudios universitarios de Grado y los cambios que se han producido en la Prueba de Acceso a la Universidad española. La reunión contó con una fase muy participativa, caracterizada por un interesante intercambio de ideas y un enriquecedor debate.

Más información sobre la Presidencia española de la Unión Europea en:

<http://www.eu2010.es/>



De izquierda a derecha, D^a. Nuria Domínguez de Mora, Consejera de Educación; D. Francisco Fernández Fábregas, Embajador de España, y D. Juan Manuel Casado Ramos, Director del Instituto Cervantes de Varsovia.

EL DIARIO DE DOROTA KOLBUK DE LA RUTA QUETZAL 2009 (3ª parte)

13 de julio 2009

Comenzamos el día con una conferencia sobre Málaga, el nuevo destino de nuestro viaje. Málaga fue fundada por los fenicios. ¿Qué más podemos decir sobre esta ciudad? Aquí nació el famoso Pablo Picasso, aquí se encuentra la Alcazaba y el castillo de Gibralfaro.

Nuevamente fuimos divididos en grupos: abanderados y “no-abanderados”. Yo, como la única polaca, fui con otros abanderados a un pueblo de menos de 500 personas llamado Macharaviaya. Las autoridades de Macharaviaya nos dieron la bienvenida, visitamos la tumba de Bernardo Gálvez (el militar y político español) y luego fuimos a almorzar.

Cuando volvimos a Málaga, los monitores y el jefe de campamento nos dieron una hora de tiempo libre. Algunos de mis compañeros llamaron a sus casas, otros (y entre ellos, yo) fuimos de compras. Desgraciadamente no tuvimos tanto tiempo para visitar la ciudad como los “no-abanderados”. El día acabó estupendamente: con una fiesta en la fortaleza de Gibralfaro.

En Cádiz asistimos a una conferencia sobre el constituciona-

14 de julio 2009

lismo español. Además tuvimos 2 horas y media de tiempo libre. Con cuatro chicas de mi grupo y dos chicos, fui a visitar la ciudad.

Cádiz... Quizás no tan bonita como Valencia, no tan excepcional como Málaga, pero tiene su encanto. En Cádiz vimos entre otros un parque precioso.

Por la tarde participamos en una Gymkhana, un juego ideado por el Ayuntamiento de Cádiz.

15 de julio 2009

Fue el día de la despedida del buque “Galicia”. Nos marchamos a Sevilla. Durante el viaje, casi todos en mi autobús estaban durmiendo. Yo, por fin, tenía tiempo para escribir algo en el diario.

Después de la llegada a Sevilla asistimos a una conferencia sobre la ciudad. Además, visitamos la Giralda y la catedral, que es la más grande del mundo.

Por la tarde viajamos a Madrid. Muy cansados vimos las exposiciones de mi museo favorito de toda la Ruta, es decir, el Museo Nacional de Ciencias Naturales. Si hubiéramos tenido mucho más tiempo y fuerzas, habría sido una visita fantástica... Pero estábamos muy cansados y desgraciadamente no teníamos bastante tiempo. Me dio pena que no hubiéramos podido ver todo, ya que la exposición sobre Darwin y la evolución parecía muy interesante.

A las diez de la noche llegamos al pueblo Miraflores donde pasamos la noche... en la plaza de toros.

Me di cuenta de que había olvidado ya como es oír el megáfono

16 de julio 2009

no antes de las siete y ducharme afuera.

Aquel día empezó la parte difícil de la Ruta. Tuvimos que hacer la primera caminata.

Diecinueve kilómetros, hectólitros del sudor y un montón de ampollas... Cuando llegamos a Buitrago de Lozoya, estábamos agotados. Por suerte tenía fuerzas (creo que la única del grupo) para hacer un paseo nocturno por las calles de Buitrago.

Por la noche hicimos vivac y nos dormimos afuera, mirando las estrellas.

La narración de Dorota continuará en el próximo número de Enlace.

**Embajada de España
en Polonia**

**Consejería de Educación
ul. Fabryczna 16/22, lokal 22
00-446 Warszawa
Polonia**

**Teléfono: +48 (22) 6269811/1
Fax: +48 (22) 6220733**

**consejeria.pl@educacion.es
www.educacion.es/externo/pl**





GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN